

# CAVALLETTO PIEGHEVOLE

**3**  
TON

3000 Kg.

I



Omologato a norme  
di sicurezza Europee

CE 2006 / 42 / EC  
According to European safety standards.  
Homologué aux termes de sûreté Européenne  
Homologado según las normas de seguridad europeas  
Gemäß die Europäische Bestimmungen

## USO E MANUTENZIONE

LAMPA®

© LAMPA SPA 2024

# FOLDING JACK STAND

**3**  
TON

3000 Kg.

EN



Omologato a norme  
di sicurezza Europee

CE 2006 / 42 / EC  
According to European safety standards.  
Homologué aux termes de sûreté Européenne  
Homologado según las normas de seguridad europeas  
Gemäß die Europäische Bestimmungen

## OWNER'S MANUAL

LAMPA®

© LAMPA SPA 2024

Grazie per aver scelto questo articolo. Prodotto di alta qualità che se utilizzato secondo le istruzioni, mantenuto in buone condizioni può essere utilizzato per anni mantenendo il suo funzionamento.

### IMPORTANTE:

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. FARE ATTENZIONE ALLE REGOLE D'USO E PRESTARE ESTREMA CAUTELA NELL'UTILIZZO. USARE QUESTO PRODOTTO CORRETTAMENTE ONDE EVITARE DANNI. LA NON OSSERVANZA DI QUESTE SEMPLICI NORME PUÒ CAUSARE DANNI A COSE E PERSONE ED INVALIDARE LA GARANZIA DEL PRODOTTO STESSO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN UTILIZZO FUTURO.

### 1 SPECIFICHE:

(Le specifiche possono essere soggette a cambiamenti senza alcun preavviso)

MODELLO	CAPACITÀ KG.	ALTEZZA MINIMA	ALTEZZA MASSIMA
71517	3000	270 mm	400 mm

### 2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

Il cavalletto deve essere in buone condizioni, diversamente non utilizzatelo. Familiarizzate con il prodotto e il meccanismo di sollevamento. Accertatevi che il fermo sia nella posizione desiderata prima di usare il cavalletto. Tirate il freno a mano e fermate le ruote con gli appositi fermi, prima di usare il treppiede. Assicuratevi che il cavalletto sia nella posizione corretta per evitare sbilanciamenti dell'auto. Leggere attentamente il manuale in dotazione al veicolo prima dell'uso. Pericolo! Fate attenzione nel posizionare il veicolo sui cavalletti. Il veicolo deve essere stabile sui cavalletti prima di effettuare qualsiasi operazione.

- **NON UTILIZZARE su superfici morbide oppure sull'asfalto. Usare su superfici dure e piane.**
- **USARE LA COPPIA DEI CAVALLETTI e non il singolo.**
- **NON SOVRACCARICARE IL TREPIEDE**
- **NON UTILIZZARE 4 CAVALLETTI su di un unico veicolo.**
- **ALZARE TUTTE LE PARTI DEL VEICOLO CONTEMPORANEAMENTE e non in tempi separati.**
- **NON UTILIZZARE SU VEICOLI A TRE RUOTE o CARRELLI.** Riferitevi al libretto in dotazione.
- **NON TULIZZATE I CAVALLETTI se sono danneggiati.**

Thank you for purchasing this jack stand. Manufactured to a high standard, this product will give you, if used in accordance with these instructions and if properly maintained, years of trouble-free performance.

### IMPORTANT:

BEOFRE USING THIS PRODUCT PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY. PAY EXTREME ATTENTION TO THE SAFETY INSTRUCTIONS AND BE EXTREMELY CAREFUL IN USING THE PRODUCT. USE THIS PRODUCT CORRECTLY AND SOLELY FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT WAS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGES, OR PERSONAL INJURIES AND WILL INVALIDATE THE WARRANTY. CONSERVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

### 1 SPECIFICS:

(Specifics are subject to change without any notice)

MODEL	CAPACITY KG.	MINIMUM HEIGHT	MAXIMUM HEIGHT
71517	3000	270 mm	400 mm

### 2 SAFETY INSTRUCTIONS:

Make sure that the jack stand is in good order and condition. Do not use it if damaged. Make sure to familiarize yourself with the product and its lifting mechanism. Ensure the locking pin is in place before use. Apply handbrake and chock wheels before using the jack stand. (Put automatic vehicles in "park"). When raising stand's centre column to engage load ensure the dead centre of stand's saddle is located under vehicle's jacking point. Refer to vehicle's handbook for jack points. DANGER! Great care must be taken to ensure you lower the vehicle's load slowly & carefully onto the stand. Ensure that the vehicle and the stand are stable before carrying out any operation.

- **DO NOT use on soft ground or asphalt. Use it on hard and even surfaces only.**
- **DO NOT use one jack stand individually. Only use it in pairs.**
- **DO NOT overload the jack stand.**
- **DO NOT use 4 stands on one vehicle.**
- **DO NOT lift one end of vehicle alone. Lift all parts TOGETHER.**
- **DO NOT use for three wheels vehicles or trailers.** Refer to maker's instructions.
- **DO NOT use the product if damaged.**

### 3 PRIMA DELL'USO:

Familiarizzare con il prodotto. Verificate che il cavalletto sia in buon stato prima di qualsiasi uso. Iniziate le procedure di assemblamento verificando il meccanismo di alzata (fig 1.1) e le parti estensibili (fig 1.2). Inserire la colonna centrale (fig 1.3) nel tubo centrale (fig 1.4), regolando l'altezza con il perno di fissaggio (fig 1.5). Quando si abbassa la colonna centrale, fermarla prima di togliere il perno di fissaggio. Seguite queste semplici procedure per evitare che la colonna cada nel centro senza controllo (fig 1.4), questo potrebbe essere pericoloso.

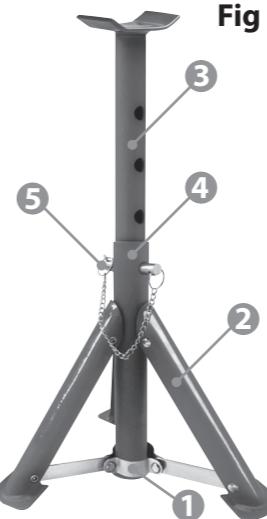


Fig 1

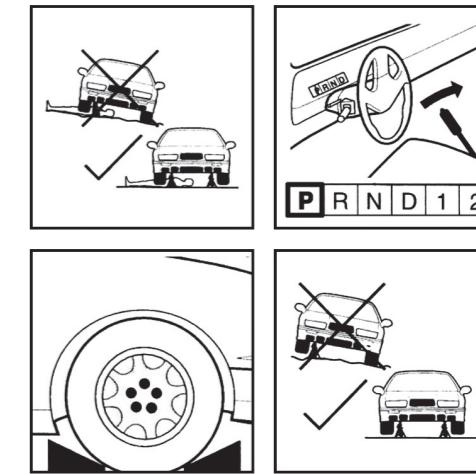
### ATTENZIONE!

Seguire attentamente le istruzioni.  
**IL PESO VA CENTRATO SUL CAVALLETTO.**  
Caricando il peso non al centro potrebbero essere pericoloso, potrete arrecare seri danni a persone o cose.

### 5 MANUTENZIONE E ISPEZIONE:

- Prima dell'uso consigliamo di controllare i cavalletti. Le saldature devono essere intatte e non presentare crepe o parti mancanti. ATTENZIONE: se il cavalletto è danneggiato in qualunque sua parte non utilizzatelo.
- Assicuratevi che il fermo, il cavalletto e la parte alzante (centrale) siano in buone condizioni.
- Poichè l'uso comporta rischi, osservate tutte le norme di sicurezza e non modificate alcuna parte del trepiede.
- È responsabilità del proprietario del cavalletto che l'utilizzatore dello stesso legga e segua tutte le istruzioni prima dell'utilizzo per operare in tutta sicurezza.

Indicazioni:



### 4 ISTRUZIONI:

- Assicurarsi di non sovraccaricare il cavalletto ma rispettare la capacità dichiarata.
- Riferirsi al libretto del veicolo prima di procedere con il sollevamento. Controllate che le posizioni di appoggio siano in buone condizioni.
- Verificate che il veicolo sia frenato (oppure in posizione parcheggio) e le ruote siano bloccate con gli appositi fermi.
- Verificate che il cavalletto sia completamente aperto regolando l'altezza in base al veicolo.
- Controllate che il fermo sia inserito correttamente trapassando la colonna e posizionare i cavalletti sotto il veicolo nelle posizioni indicate dal manuale in dotazione al veicolo.
- Si consiglia di ottimizzare il peso cercando di posizionare il trepiede nel punto di appoggio del veicolo e precisamente sulla parte centrale dei cavalletti cercando quindi maggiore stabilità evitando possibili inclinazioni.
- Dopo l'uso, trattenete la colonna centrale (2) prima di rimuovere il perno di fissaggio (3). Non rispettando questa semplice operazione la colonna centrale potrebbe cadere rendendo la situazione pericolosa.

### 3 BEFORE USE:

Familiarize yourself with the product. Make sure that the stand is in good order and conditions. Begin the setting up procedures by familiarizing yourself with the lifting mechanism (fig 1.1) and the extending legs (fig 1.2). Insert the centre column (fig 1.3) in the centre tube (fig 1.4), adjust to the height required and insert the locking pin (fig 1.5). When lowering the centre column, hold it firmly before removing the pin. Failure to do so will allow the centre column to free fall through the centre (fig 1.4) which may be dangerous.

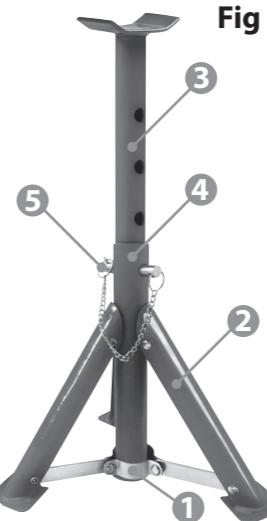


Fig 1

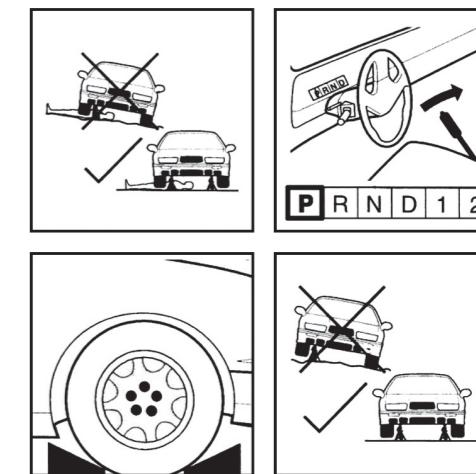
### WARNING!

Make sure to follow all instructions carefully.  
**DO NOT LOAD OFF CENTRE OF STANDS.**  
Failure to heed these warnings may cause damage, serious injury or loss of life.

### 5 MAINTENANCE E INSPECTION:

- Before each use check to ensure stands and stand welds are not cracked. And that there are no missing and/or damaged parts. WARNING! Any stand that appears to be damaged in any way must be removed from service immediately.
- Ensure the locking pin, folding arms and mechanism are in good order and condition.
- Due to the potential hazards associated with these stands, do not misuse, or make any modification to the stands or components.
- It is responsibility of the stands' owner to ensure the operator has read these instructions. Together with the safety features on the side of the stand. And that the operator is familiar with the stands use and limitations.

Remarks:



# CRIC PLIANT

**3**  
TON  
3000 Kg.



F

Omologato a norme  
di sicurezza Europee  
CE 2006 / 42 / EC  
According to European safety standards  
Homologué aux termes de sécurité Européenne  
Homologado según las normas de seguridad europeas  
Gemäß den europäischen Bestimmungen

## MANUEL DE L'UTILISATEUR



© LAMPA SPA 2024

Merci pour l'achat de ce cric. Fabriqué avec des normes élevées, ce produit fournira, si utilisé selon les consignes et maintenu correctement, des années de fonctionnement performant sans trouble.

### IMPORTANT:

VEUILLEZ LIRE CES CONSIGNES ATTENTIVEMENT. REMARQUEZ LES AVERTISSEMENTS, PRÉCAUTIONS ET LES NORMES DE FONCTIONNEMENT ET DE SECURITÉ NECESSAIRES. UTILISEZ CE PRODUIT CORRECTEMENT ET AVEC ATTENTION POUR LE BUT DE SON USAGE POUR LEQUEL IL EST PRÉVU. NE PAS S'Y CONFORMER PEUT CAUSER DES DOMMAGES, OU BLESSURES CORPORELLES ET ANNULERA LA GARANTIE. RETENEZ CES CONSIGNES POUR LES USAGES ULTRIEURS.

### 1 SPECIFICATIONS:

(Les spécifications sont sujettes aux changements sans préavis)

MODÈLE	CAPACITÉ KG.	HAUTEUR MINIMUM	HAUTEUR MAXIMUM
71517	3000	270 mm	400 mm

### 2 CONSIGNES DE SECURITE:

Assurez-vous que les supports du cric soient en bon ordre et bon état. Ne pas l'utiliser s'il est endommagé. Assurez-vous de vous familiariser avec le produit et son mécanisme de levage. Assurez-vous que l'épingle de verrouillage soit en place avant usage. Enclenchez le frein à main et bloquez les roues avant de placer le cric et ses supports (mettez les voitures automatiques en "parking"). Lors du soulèvement de la colonne centrale des supports, pour engager la charge, assurez-vous que le centre de la selle soit sous le point de levage du véhicule. Référez-vous au manuel du véhicule pour les points de levage.

DANGER ! Une grande précaution doit être prise pour vous assurer que vous abaissez la charge lentement et attentivement sur les supports. Assurez-vous que le véhicule et les supports soient stables avant de commencer à travailler.

#### • NE PAS utiliser sur un sol mou ou macadam.

Utiliser uniquement sur du béton.

#### • NE PAS utiliser un seul cric. Utiliser par paire uniquement.

#### • NE PAS surcharger les crics au-delà de leur capacité nominale.

#### • NE PAS utiliser 4 crics sur un seul véhicule.

#### • NE PAS utiliser un cric sur l'extrémité d'un véhicule

si l'autre extrémité est déjà sur un cric.

#### • NE PAS utiliser sur des véhicules à trois roues ou des remorques.

Se référer aux consignes du fabricant.

#### • NE PAS utiliser le cric s'il est endommagé.

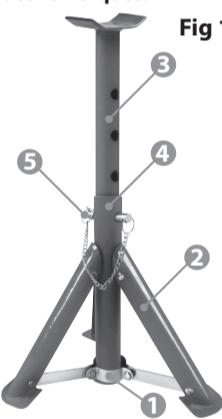


Fig 1

### 3 AVANT LE PREMIERE USAGE:

Familiarisez-vous avec le produit.

Vérifiez que le cric soit en bon ordre et en bonne condition et que aucun dommage ne soit arrivé pendant le transport, familiarisez-vous avec le mécanisme de levage (fig 1.1) et les jambes dépliantes (fig 1.2). Insérez la colonne centrale (fig 1.3) dans le tube central (fig 1.4), ajustez la hauteur requise et insérez l'épingle de verrouillage (fig 1.5). Lors de l'abaissement de la colonne, maintenez fermement le centre de la colonne avant de retirer l'épingle. Ne pas faire ainsi laissera la colonne centrale tomber librement à travers la colonne (fig 1.4) ce qui peut être dangereux.

### 4 UTILISATION:

- Assurez-vous que la charge maximale ne dépasse pas la capacité nominale.
- Référez-vous au manuel du véhicule pour les procédures correctes de levage. Vérifiez que les points de levage recommandés par le fabricant soient en bon état.
- Assurez-vous que les freins du véhicule soient enclenchés (ou en mode parking) et que les roues soient bien bloquées.
- Assurez-vous que les pieds du cric soient complètement déployés et que la hauteur du cric corresponde avec le véhicule soulevé.
- Vérifiez que l'épingle de verrouillage soit correctement poussée complètement à travers le centre de la colonne et sorte de l'autre côté, ensuite positionnez le cric sous le véhicule aux points de levage spécifiés par le fabricant du véhicule.
- Vérifiez et abaissez lentement la charge sur le cric. Assurez-vous que le point de la charge soit placé sur le centre de la selle du cric et vérifiez que le cric soit stable et ne penche pas.
- Après usage, maintenez la colonne centrale (2) fermement lors du retrait de l'épingle de verrouillage (3). Ne pas faire ainsi laissera tomber le tube principal central, ce qui pourrait être dangereux.

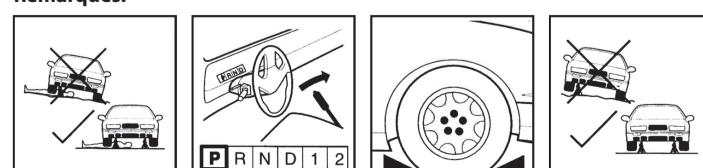
### AVERTISSEMENT!

Assurez-vous de suivre toutes les consignes attentivement.  
NE PAS CHARGER HORS DU CENTRE DES CRICS.  
Ne pas faire ainsi peut causer des dommages, blessures sérieuses ou la perte de vie.

### 5 MAINTENANCE ET INSPECTION:

- Avant chaque usage, vérifiez que les crics et les soudures soient en bonne état. Et qu'il n'y ait aucune pièce manquante ou endommagée. AVERTISSEMENT! Tout cric apparaissant comme endommagé doit être retiré immédiatement à l'usage.
- Assurez-vous que l'épingle de verrouillage, les bras pliants et le mécanisme soient en bon ordre et bon état.
- Si du fait des dangers potentiels associés avec ces crics, ne pas utiliser incorrectement ou faire des modifications aux crics ou composants.
- Il en va de la responsabilité du propriétaire des crics de s'assurer que l'utilisateur ait lu ces consignes avec les caractéristiques de sécurité. Et que l'utilisateur soit familiarisé avec l'usage des crics et leurs limitations.

Remarques:



# SEPORTE PLEGABLE

**3**  
TON  
3000 Kg.



F

Omologato a norme  
di sicurezza Europee  
CE 2006 / 42 / EC  
According to European safety standards  
Homologué aux termes de sécurité Européenne  
Homologado según las normas de seguridad europeas  
Gemäß den europäischen Bestimmungen

## MANUEL DE USUARIO



© LAMPA SPA 2024

Gracias por elegir este artículo. Un producto de alta calidad que, si se usa de acuerdo con las instrucciones y se mantiene en buenas condiciones, se puede usar durante años manteniendo su funcionamiento inalterado.

### IMPORTANTE:

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR.  
PRESTAR ATENCIÓN A LAS REGLAS DE USO Y PAGAR PRECAUCIÓN EXTREMA EN EL USO.  
UTILICE ESTE PRODUCTO ADECUADAMENTE PARA EVITAR DAÑOS.  
LA INOBSErvANCIA DE ESTOS ESTÁNDARES SIMPLES PUEDE DAÑAR LAS COSAS Y LAS PERSONAS Y ANULAR LA GARANTÍA DEL MISMO PRODUCTO.  
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.

### 1 ESPECIFICACIONES:

(Las especificaciones pueden estar sujetas a cambios sin preaviso)

MODELO	CAPACIDAD KG.	ALTURA MÍNIMA	ALTURA MÁXIMA
71517	3000	270 mm	400 mm

### 2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

El soporte debe estar en buenas condiciones, de lo contrario no lo use. Familiarícese con el producto y el mecanismo de elevación. Asegúrese de que el pasador de fijación esté en la posición deseada antes de usar el trípode. Tire el freno de mano y detenga las ruedas con seguros especiales antes de usar el trípode (poner los coches automáticos en "parking"). Asegúrese de que el soporte esté en la posición correcta para evitar el desequilibrio del automóvil. Lea cuidadosamente el manual suministrado con el vehículo antes de usarlo. ¡PELIGRO! Tenga cuidado al colocar el vehículo en las gradas. El vehículo debe estar estable en los caballetes antes de realizar cualquier operación.

#### • NO UTILICE sobre superficies blandas o sobre asfalto.

Usar en superficies duras y planas.  
• UTILICE LA PAREJA DE LOS SOPORTES, nunca utilizarlo singularmente.  
• NO SOBRECARGAR EL TRÍPODE  
• NO UTILICE 4 SOPORTES en un vehículo.  
• SUBE TODAS LAS PARTES DEL VEHÍCULO AL MISMO TIEMPO y no en tiempos separados.  
• NO UTILICE EN VEHÍCULOS O CAMIONES DE TRES RUEDAS. Consulte el folleto suministrado.  
• NO APLIQUE LOS STANDS si están dañados.

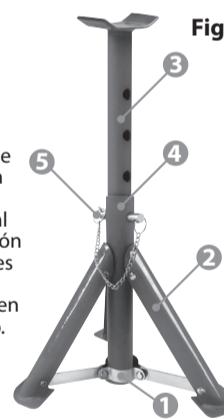


Fig 1

### 3 ANTES DE USAR:

Familiarízate con el producto. Comprueba que el soporte esté en buen estado 5 antes de cualquier uso. Iniciar los procedimientos de montaje, comprobando el mecanismo de elevación (fig 1.1) y las piezas extensibles (fig 1.2). Inserta la columna central (fig 1.3) en el tubo central (fig. 1.4), ajustando la altura con el pasador de fijación (fig. 1.5). Al bajar la columna central, deténgala antes de quitar el pasador de fijación. Siga estos procedimientos sencillos para evitar que la columna caiga en centro sin control (fig 1.4). Esto podría ser peligroso.

### 4 INSTRUCCIONES:

- Asegúrese de no sobrecargar el trípode sino de respetar la capacidad declarada.
- Consulte el manual del vehículo antes de levantar. Compruebe que las posiciones de soporte estén en buenas condiciones.
- Compruebe que el vehículo esté frenado (o en la posición de estacionamiento) y las ruedas sean bloqueadas con las paradas adecuadas.
- Compruebe que el soporte esté completamente abierto ajustando la altura según la altura del vehículo.
- Compruebe que el pestillo esté insertado correctamente a través de la columna y coloque las gradas debajo del vehículo en las posiciones que se indican en el manual suministrado con el vehículo.
- Es recomendable optimizar el peso intentando posicionar el trípode en el punto de apoyo del vehículo y precisamente en la parte central de caballetes por lo tanto buscando una mayor estabilidad evitando posibles inclinaciones.
- Después del uso, sostenga la columna central (2) antes de remover el pasador de fijación (3). Al no respetar esta simple operación la columna central podría caer haciendo que la situación sea peligrosa.

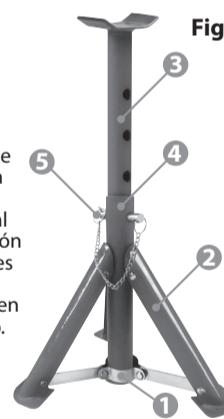


Fig 1

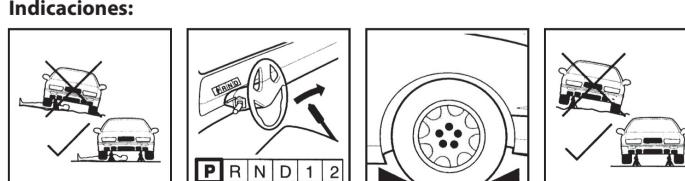
### ¡ADVERTENCIA!

Siga las instrucciones cuidadosamente.  
EL PESO DEBE ESTAR CENTRADO EN EL SOPORTE.  
Cargar el peso que no esté en el centro podría ser peligroso, podría causar daños graves a personas o cosas.

### 5 MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN:

- Antes del uso, recomendamos revisar los soportes. Las soldaduras deben estar intactas y no tener grietas ni piezas faltantes. ADVERTENCIA: si el soporte está dañado en alguna parte no lo uses.
- Asegúrese de que el pasador de fijación, el trípode y la parte de elevación (central) estén en buenas condiciones.
- Como el uso implica riesgos, observar todas las normas de seguridad. Y no cambies ninguna parte del trípode.
- Es responsabilidad del propietario del trípode que el usuario lea y siga todas las instrucciones antes de usar para operar en total seguridad.

Indicaciones:



# GEBRAUCHSANWELTUNG

**3**  
TON  
3000 Kg.



D

Omologato a norme  
di sicurezza Europee  
CE 2006 / 42 / EC  
According to European safety standards  
Homologué aux termes de sécurité Européenne  
Homologado según las normas de seguridad europeas  
Gemäß den europäischen Bestimmungen

## NUTZUNG UND INSTANDHALTUNG



© LAMPA SPA 2024

Danke, dass Sie diesen Artikel ausgewählt haben. Hochwertiges Produkt, das bei bestimmungsgemäßer Verwendung und in gutem Zustand jahrelang verwendet werden kann, ohne seine Funktion zu beeinträchtigen.

### WICHTIG:

BITTE LESEN SIE DIESE GEBAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCH. BEACHTEN SIE DIE GEBAUCHSREGELN UND SEIEN SIE VORSICHTIG BEI DER VERWENDUNG. UM SCHÄDEN ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DIESES PRODUKT ORDNUNGSGEMÄß UND AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE ANGEGBENE VERWENDUNG. DIE NICHTBEACHTUNG DIESEN EINFACHENHÖRMEN KÖNNEN SACH- UND PERSONENSCHÄDEN VERURSACHEN UND DIE GARANTIE FÜR DAS PRODUKT SELBST UNGÜLTIG MACHEN. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKÜNTIGE VERWENDUNG AUF.

### 1 TECHNISCHE DATEN:

(Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden)

UNTERSTELLBOCK	MAXIMALE BELASTBARKEIT KG.	HOHE VERSTELLBAR MINIMUM	HOHE VERSTELLBAR MAXIMUM
71517	3000	270 mm	400 mm

### 2 ANWEISUNGEN:

Der Ständer muss in gutem Zustand sein, sonst darf er nicht verwendet werden. Machen Sie sich mit dem Produkt und dem Hebemechanismus vertraut. Stellen Sie sicher, dass sich die Verriegelung in der gewünschten Position befindet, bevor Sie den Ständer verwenden. Ziehen Sie die Handbremse und stoppen Sie die Räder mit dem entsprechenden Stoppen, bevor Sie das Stativ verwenden (Stellen Sie Fahrzeuge mit Automatikgetriebe in den "Park"). Stellen Sie sicher, dass der Ständer in der richtigen Position ist, um ein Ungleichgewicht des Autos zu vermeiden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs vor der Verwendung sorgfältig durch. GEFAHR! Achten Sie darauf, das Fahrzeug auf den Ständern zu platziieren. Das Fahrzeug muss vor jeder Betätigung auf dem Ständer stehen.

- NICHT AUF weichen Untergründen oder auf Asphalt anwenden.
- VERWENDEN SIE DAS PAAR DER STÄNDER UND NICHT DAS EINZELNE.
- NICHT ZU ÜBERLADEN
- NICHT 4 STATIVE an einem Fahrzeug verwenden.
- ALLE FAHRZEUGTEILE GLEICHZEITIG ANHEBEN und nicht in getrennten Zeiten.
- NICHT AN DREIRÄDRIGEN FAHRZEUGEN ODER WAGEN VERWENDEN. Bitte beachten Sie die mitgelieferte Broschüre.
- BEI BESCHÄDIGTEN STÄNDERN NICHT AUFSTELLEN